



وزارت آموزش و پرورش
سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی
دفتر انتشارات و تکنولوژی آموزشی

با مجله‌های رشد آشنا شوید

مجله‌های رشد توسط دفتر انتشارات و تکنولوژی آموزشی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی وابسته به وزارت آموزش و پرورش تهیه و منتشر می‌شوند:

مجله‌های دانش‌آموزی

(به صورت ماهنامه و هشت شماره در هر سال تحصیلی منتشر می‌شوند)

رشد کورک (برای دانش‌آموزان آمادگی و پایه اول دوره دبستان)

رشد خوابور (برای دانش‌آموزان پایه‌های دوم و سوم دوره دبستان)

رشد دانش‌آموز (برای دانش‌آموزان پایه‌های چهارم، پنجم و ششم دوره دبستان)

رشد نوجوان (برای دانش‌آموزان دوره راهنمایی تحصیلی)

رشد جوان (برای دانش‌آموزان دوره متوسطه و پیش‌دانشگاهی)

مجله‌های بزرگسال عمومی

(به صورت ماه نامه و هشت شماره در هر سال تحصیلی منتشر می‌شوند):

- رشد آموزش ابتدایی
- رشد آموزش راهنمایی تحصیلی
- رشد تکنولوژی آموزشی
- رشد مدرسه فردا
- رشد مدیریت مدرسه
- رشد معلم

مجله‌های بزرگسال و دانش‌آموزی تخصصی

(به صورت فصلنامه و چهار شماره در هر سال تحصیلی منتشر می‌شوند):

- رشد برهان راهنمایی (مجله ریاضی برای دانش‌آموزان دوره راهنمایی تحصیلی)
- رشد برهان متوسطه (مجله ریاضی برای دانش‌آموزان دوره متوسطه)
- رشد آموزش قرآن
- رشد آموزش معارف اسلامی
- رشد آموزش زبان و ادب فارسی
- رشد آموزش هنر
- رشد آموزش مشاور مدرسه
- رشد آموزش تربیت بدنی
- رشد آموزش علوم اجتماعی
- رشد آموزش تاریخ
- رشد آموزش جغرافیا
- رشد آموزش زبان
- رشد آموزش ریاضی
- رشد آموزش فیزیک
- رشد آموزش شیمی
- رشد آموزش زیست‌شناسی
- رشد آموزش زمین‌شناسی
- رشد آموزش فنی و حرفه‌ای
- رشد آموزش پیش‌دبستانی

مجله‌های رشد عمومی و تخصصی، برای معلمان، مدیران، مربیان، مشاوران و کارکنان اجرایی مدارس، دانش‌جویان مراکز تربیت معلم و رشته‌های دبیری دانشگاه‌ها و کارشناسان تعلیم و تربیت تهیه و منتشر می‌شوند.

- نشانی: تهران، خیابان ایرانشهر شمالی، ساختمان شماره ۴ آموزش و پرورش، پلاک ۲۶۶، انتشارات و تکنولوژی آموزشی.
- تلفن و نمابر: ۰۲۱ - ۸۸۳۰۱۴۷۸



حسین نظریان

کارشناس ارشد زبان و ادب فارسی
و دبیر ادبیات دبیرستان‌های دلفان لرستان

چکیده

نویسنده معتقد است که در کتاب درسی ادبیات فارسی (عمومی) سال چهارم متوسطه، توضیح بیت هشتم غزل «کسیر عشق» از سعدی، کامل نیست و سعی دارد تا این بیت را درست و کامل معنی کند.

کلید واژه‌ها:

وفا، مجموع، خرسند، مدح شبیه به ذم، لف و نشر.

در کتاب ادبیات فارسی (عمومی) ۱ و ۲ سال چهارم متوسطه مؤلفان محترم کتاب درسی در توضیح بیت: بیزارم از وفای تو، یک روز و یک زمان مجموع اگر نشستم و خرسندم اگر شدم

از غزل «کسیر عشق» سعدی نوشته‌اند:

(نسبت به تو وفادار نبوده‌ام؛ اگر یک روز آسوده و آرام زندگی کرده باشم.) درست است که در اینجا سخن از وفاداری به معشوق است اما به نظر می‌رسد که این توضیح نمی‌تواند معنای کاملی را به ذهن خواننده انتقال دهد و در او لذت ادبی ایجاد کند. به گمان من، زیبایی این بیت آن است که شاعر در ضمن غزل گفتن و در سفتن، که انتظار می‌رود از وفاداری و دلدادگی خود به معشوق، سخن بگوید، با زیبایی هر چه تمام‌تر، خواننده را غافلگیر می‌کند. در مصرع اول با مدح شبیه به ذم، به گونه‌ای سخن می‌گوید که گویی شاعر از وفاداری به معشوق، اظهار بیزاری کرده است. اینجاست که سحر کلام سعدی، با لف و نشری مرتب، چنان مصرع دوم را به مصراع اول پیوند می‌دهد که خواننده را متحیر می‌کند. پس آن‌گاه که این تحیر فرو می‌نشیند و جای خود را به تعمق می‌دهد، خواننده، به چنان وجد و لذتی می‌رسد که بارها به خوانش آن می‌نشیند.

بنابراین، اگر این بیت را چنین معنی کنیم زیباتر و خیال‌انگیزتر خواهد بود: «اگر از پیمان عشقی که با تو بسته‌ام؛ یک روز آسوده‌خاطر و فارغ باشم؛ یا یک لحظه از عشق تو قانع بشوم، از آن روز و آن لحظه بیزارم.»



۶۳

رشد آموزش زبان و ادب فارسی

شماره ۳/ بهار ۱۳۹۲